

A su lado: Su equipo de Cirugía de la Columna Vertebral

Uno de nuestros cirujanos altamente capacitado en cuestiones de la columna vertebral colaborará con usted en el Departamento de Cirugía de la Columna Vertebral. Todos nuestros cirujanos están certificados por el Colegio de Médicos y han completado becas de investigación avanzada enfocadas en la cirugía de la columna vertebral en algunas de las instituciones más respetadas del país.

Su equipo incluye también a un ayudante médico y un administrador de casos que colaborarán con usted después de que se le dé de alta del hospital para ayudarle a coordinar la atención de seguimiento con otros departamentos y médicos.

Estamos a su disposición para contestar sus preguntas o abordar sus inquietudes con el fin de que se sienta cómodo y bien.

SPINE SURGERY



Everyone has back or neck pain at one time or another. It can affect people of all ages. Usually you can take care of it with rest and medication. But when the pain becomes debilitating, your total well-being can be affected.

Our Spine Surgery Department can provide you with consultations and treatment options to help bring an end to the pain and help you get better—so you can get back to living your life.

Quality and experience

We treat all areas of the spine—cervical, thoracic, and lumbar. Our specialists are highly skilled in treating spinal disorders, including degenerative conditions, scoliosis and other deformities, trauma, and tumors. They care for members from all over Southern California, and conduct more than 2,500 visits and perform about 500 spinal surgeries a year. Our surgeons are board certified in either orthopedic surgery or neurosurgery and have trained at some of the nation's most prestigious programs. We take a multidisciplinary approach to your treatment, which means we work closely with other specialty departments such as Physical Medicine, Internal Medicine, and Radiation Oncology.

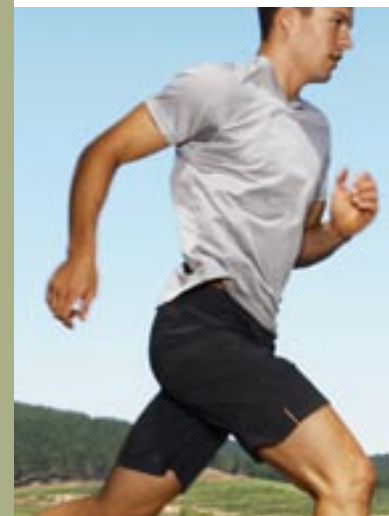
State-of-the-art technology

Spinal surgery technology is one of the fastest growing areas in medicine, and our surgeons continually participate in ongoing

research studies and advanced training to ensure that the latest successful techniques are available to our members at the Los Angeles Medical Center. Notable areas of research have included kyphoplasty, where bone cement is injected through a tiny incision to repair a fractured vertebra; and dynamic stabilization, which uses a flexible material held in place by screws, instead of the traditional fusion method using a rigid rod. Our surgeons also perform minimally invasive surgeries that use small incisions, reducing postsurgical pain and providing for a quicker recovery.

You're well connected

Your treatment plan doesn't end with surgery. We work closely with your physicians throughout Southern California to ensure a continuous flow in your treatment, from one team to another. We're all here for your good health.



La historia de un miembro

Se refirió a **Doreen Barker**, una de los miembros de Hermosa Beach, a nuestro Departamento de Cirugía de la Columna Vertebral porque le dolía la espalda. Enseguida habla, en sus propias palabras, de su experiencia.

Había batallado con dolores de espalda por años, desde que tuve mi primer hijo en 1952. Después me caí y eso parece que los empeoró.

Me había sometido a una cirugía de la parte baja de la espalda una vez antes y realmente pareció ayudarme, pero luego la espalda me empezó a empeorar de nuevo y el cirujano dijo que necesitaba otra operación. Aparentemente me estaba empezando a fallar la espalda. Así que el cirujano movió el equipo que me

habían colocado en la parte baja de la espalda en la primera cirugía, y lo subió a fin de que la espalda me quedara enderezada.

Debo decir que ha sido todo un éxito. El dolor desapareció inmediatamente después de la cirugía. Creo que estaría en una silla de ruedas ahora si no hubiera sido por mis cirujanos. Me han dado una nueva vida fantástica. Estoy muy contenta con todo el personal de Kaiser Permanente.

By your side: Your Spine Surgery team

Working with you in our Spine Surgery Department will be one of our highly trained spine surgeons. All of our surgeons are board certified and have completed advanced fellowships focused on spinal surgery at some of the most highly respected institutions in the country.

Your team also includes a physician assistant and a case manager who will

work with you after you leave the hospital, helping to coordinate your follow-up care with other departments and physicians.

We're available to answer your questions or address any concerns you may have so you can feel comfortable and well.

CIRUGÍA DE LA COLUMNA VERTEBRAL



Toda la gente sufre de dolor de espalda o de cuello en uno u otro momento.

Puede afectar a las personas de todas las edades. Por lo general se puede resolver descansando y tomando medicamentos, pero cuando el dolor se torna debilitante, su bienestar completo puede resultar afectado.

Nuestro Departamento de Cirugía de la Columna Vertebral puede ofrecerle consultas y opciones de tratamiento para ayudarlo a terminar con el dolor y para ayudarlo a sentirse mejor... para que pueda reincorporarse a su vida.

Calidad y experiencia

Ofrecemos tratamiento para todas las áreas de la columna vertebral: cervical, torácica y lumbar. Nuestros especialistas están altamente capacitados para el tratamiento de problemas de la columna, incluidos problemas médicos degenerativos, escoliosis y otras deformidades, traumas y tumores. Atienden a miembros de todo el Sur de California, y participan en más de 2,500 visitas y realizan aproximadamente 500 cirugías de la columna al año. Nuestros médicos están certificados por el Colegio de Médicos en cirugía ortopédica o en neurocirugía, y han recibido capacitación en algunos de los programas más prestigiosos del país. Adoptamos un enfoque multidisciplinario para su tratamiento, lo que significa que colaboramos estrechamente con otros departamentos especializados como los de Medicina Física, Medicina Interna y Oncología Radioterápica.

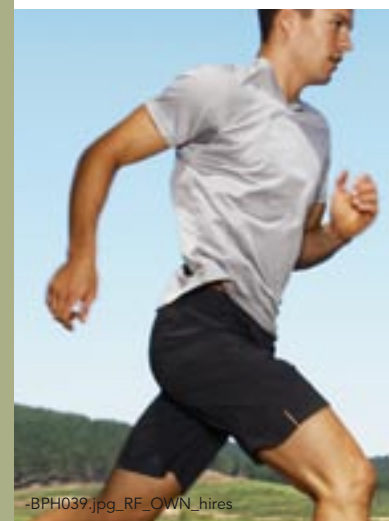
Tecnología de vanguardia

La tecnología para la cirugía de la columna vertebral es una de las áreas de más rápido crecimiento en medicina, y nuestros cirujanos constantemente participan en estudios de

investigación en curso y reciben capacitación avanzada para asegurarse de que contamos con las técnicas exitosas más recientes para ofrecérselas a nuestros pacientes del Los Angeles Medical Center. Entre las áreas notables de investigación se incluyen la cifo-plastia, cuando se inyecta cemento óseo por una incisión minúscula para reparar una vértebra fracturada, y la estabilización dinámica, que utiliza un material flexible que se mantiene sujeto por medio de tornillos, en lugar del método tradicional de fusión empleando una varilla rígida. Nuestros cirujanos también realizan cirugías mínimamente invasivas que usan pequeñas incisiones, para reducir el dolor después de la operación y para permitir una recuperación más rápida.

Usted está bien conectado

Su plan de tratamiento no termina con la cirugía. Colaboramos estrechamente con sus médicos en todo el Sur de California para asegurarnos de que haya un flujo continuo en su tratamiento, de un equipo a otro. Estamos todos aquí para ayudarlo a mantenerse sano.



A Member's Story

Doreen Barker, a member from Hermosa Beach, was referred to our Spine Surgery Department for her back pain. The following is her experience, in her own words.

I've been struggling with back pain for years, ever since I had my first child in 1952. Later I had a bad fall, and that seemed to make it worse.

I had lower-back surgery once before, and it really did seem to help. But then my back started to flare up again, and the surgeon said I needed another surgery. Apparently my back was starting to give out. So the surgeon moved the equipment that was

placed in my lower back during the first surgery higher up so that my back would be straight.

I must say, it's been a real success. The pain was gone immediately after surgery. I think I would be in a wheelchair now if it hadn't been for my surgeons. They've given me a fantastic new life. I'm so pleased with everyone at Kaiser Permanente.